



EL TRADICIONALISTA



SORTIRA ELS DISSAPTES

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Gerona.	1'50 pessetas trimestre
Fora.	2 " " "
Extranger.	2'50 " " "

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Carrer de la Forsa, 8, baixos

Tota la correspondencia al Director

Any II

Gerona 13 de Febrer de 1904.

Núm. 46

Secció Relligiosa

SANTS DE LA SETMANA

Dia 13 Dissapte, S. Benigne mr. S. Fulcran y Sta Catarina de Riccis vg.

Dia 14 Diumenge, de Quinquagèssima, San Valentí pbr. y mr. y lo B. S. Joan Baptista de la Concepció fdr.—(I. P.)

Dia 15 Dilluns, S. Faustino pbr. y Jovita mrs.

Dia 16 Dimars, S. Onésim b. y S. Honest mrs.—*Se tanca las velacions.*

Dia 17 Dimècres, de Cendra, S. Policroni b. y S. Rómulo mrs.—*Abstinència de carn.*

Dia 18 Dijous, S. Simeó b. y mr. y la beata Cristiana vg.

Dia 19 Divendres, S. Mansuet b. y S. Alvaro cfs.—*Abs. de carn.*

CUARANTA HORAS

Avuy se troban a la iglesia del Hospici y demà comensan a la de la Puríssima Sang.

Funcions relligiosas

Demà comensarà a la iglesia del Carme el solemne Triduo que la Confraria de la Puríssima Sang dedica al Santíssim Sagrament en desagravi de las ofensas que se l'hi fan en temps de Carnaval.

A dos quart de vuit del mati comunió general ab plática preparatoria y a las 10 ofici que en 'ls dias següents serà a las 11. A la tarde comensarà la funció a las 5 y mitja, predicant el Rent. P. Frederich Puig de la Bella casa S. J.

AUGUSTA OCTOGENARIA

Hoy cumple ochenta años la Archiduquesa D.^a María Beatriz, Augusta madre de Carlos VII. Como amó y honró de veras a sus padres, ha vivido largamente sobre la tierra.

Fecha tan memorable no puede ni debe pasar inadvertida para los carlistas, por lo que publicamos estas líneas en EL TRADICIONALISTA a fin de que nos asociemos todos al regocijo, que con este motivo, siente nuestra Real Familia proscripta.

Ni aún a grandes rasgos queremos hacer su biografía; pero es verdaderamente prodigioso que, a pesar de las muchas peripecias de la vida, haya llegado a esta edad con vigor físico y en plena lucidez de entendimiento.

Nació el 13 de febrero de 1824; casó en 6 de febrero de 1847 con D. Juan de Borbon; tuvo a D. Carlos, en Lubiana (Laybach—Austria), el 30 de marzo de 1848 y a D. Alfonso en Londres, el 12 de septiembre de 1849; dedicó sus mejores años a la educación cristiana, austera y esmeradísima de sus dos hijos. Cumplido este deber maternal, previa autorización de Pío IX y consentimiento de su marido, se retiró al convento de Carmelitas del Graben en Craz en donde hizo vida de penitencia, rezando por sus hijos y por España.

En diciembre de 1897 se trasladó al convento de Hermanas de la Cruz en Gorizia, donde continúa su vida ejemplar y recogida, no recibiendo más que a sus hijos y nietos y alguna vez al Emperador de Austria, y en donde celebra con aquéllos, en estos momentos, el octogésimo aniversario de su nacimiento.

La ilustración de la Augusta Madre de D. Carlos corre parejas con su culto ferviente a la legitimidad. Ha escrito en español, italiano, francés y alemán multitud de obras de propaganda religiosa, algunas de erudición nada vulgar y otras de bella literatura, ocultando siempre su nombre, lo mismo que en otras obras benéficas y piadosas, a las cuales se dedica sin descanso desde que se impuso voluntariamente la práctica de los consejos evangélicos en el claustro.

Pero la virtud que la caracteriza, y con la que hoy queremos tejer nuestra corona de felicitaciones cordiales, es la de la humildad. Realizó uno de los más ardientes anhelos de su alma, pasando del mundo al claustro y desde los esplendores de su posición altísima a la oscuridad y austeridades de una celda. Hija de Soberanos y perteneciendo por sí y por su marido a las dos más

ilustres Casas del mundo, solamente la humildad más profunda pudo inspirarle esta resolución, anticipándole en el mundo la paz del alma y la verdadera corona que Dios reserva a los verdaderos humildes de corazón.

Es tan grande la humildad de D.^a María Beatriz, que cuantas gestiones se han hecho para obtener datos y noticias acerca de su vida en el claustro han sido completamente infructuosas, y tenemos la seguridad de que si cayeran estas líneas en sus manos, le producirían alarma grande espiritual y profundísimo disgusto, cuando tan lejos está nuestro intento de disgustarla en lo más mínimo, aunque sí queremos que tan heroicas virtudes brillen sobre el candelero de la publicidad para ejemplo y estímulo de almas menos perfectas y para complacencia de los carlistas, que veneramos en su santa madre a nuestro Augusto Jefe, su hijo, por una parte, y por otra, en prueba de la excelencia y virtud de nuestros principios y doctrinas, que tales milagros obran en los que las profesan y practican.

La humildad más profunda informa su pensamiento y su conducta; caracteriza su vida religiosa, apesar de las grandezas de su nacimiento; y como que el que se humilla será ensalzado, de aquí que la ensalcemos nosotros en estos momentos, deseándola muchos años de vida para consuelo de sus augustos hijos y nietos, y que, cuando Dios sea servido, se duerma, sin agonía ni pena alguna en su celda de Gorizia, para despertar en la Gloria.

Manuel Polo y Peyrolon.

Catilinarias

En una conferencia d'extensió universitaria donada a Cassá de la Selva, el republicá Sr. Botet digué, no sé si de serio ó en bròma, que tal era l'estat de porquería en que 's trobaba 'l poble en los siglos passats, que la costum d' encensar las imatjes fou establerta pera preservar del mal olor que despedían las moltituts reunidas en los temples.

No 'n volíam saber d'altra. ¡Mirin qu' es tenir inventiva!

Mes fora d'aquí no 'n surtía res contra l'Esglesia, ans bé 'l contrari. Y com no hi podia faltar la nota anticlerical, aquesta no 's vá fer esperar gayre.

Parlant de l'importancia que en higiené tenen els banys, digué 'l conferenciant que aquí a Espanya, després de la reconquesta, se considerá 'l banyarse com un pecat grave, de manera qu' una de las darreras víctimas de la Inquisició fou una jove sevillana qu' habia pres un bany.

¿Quomodo probas?

¿Recordan aquell célebre crimen de Lille, en que l' assassinat del alumpne de las Escuelas de la Doctrina Cristiana, Gastón Fovean, fou atribuit als germans de dita institució?

Donchs, bé; ara resulta qu'aquell assassinat fou obra de la masonería.

Aixis ho acaba de manifestar el verdader autor, diguent haber rebut d' una societat secreta l' encàrrech d' assassinar a un noy que fos alumne dels germans de la Doctrina Cristiana.

¿Qué tal?

Llegeixo.

Ha quedat solucionat en el Frontó Central el lance pendent entre el periodista Morote y 'l redactor-quefe de El Radical de Valencia, Villanueva.

Morote ha resultat lleugerament ferit d' una orella.

Además en el Polígono de Carabanchel s' ha verificat un lance a pistola entre 'n Rodrigo Soriano y 'l Comte de Torre Velez, creuantse tres trets sense conseqüencias.

¿Quína llástima!

El *Doctor X*, que tant brillant defensa ha fet del P. Nozaleda en *El Correo Español*, ha enviat un remittit al Director de dit periódich, en el que li manifesta que dona per terminada la esmentada campanya.

Te rahó 'l Doctor X.

Ab periódichs tan descarats, tan de mala fé, de política tan ruí y tan enemichs de la llum es vergonyós el combatre.

Els rotatius, empró, no poden donar al Sr. Maura lo del «cacicat de la premsa.»

Per xó s'han desfogat contra 'l president de ministres els diputats periódichs, Srs. Burell y Moya.

Atacantlo per sos actes del passat, del present y fins crech del esdevenidor.

Y 'l Sr. Soriano, sens dubte pera venjar-se del descobriment de la famosa carta, ha aprofitat l'ocasió pera dirigirli dicteris, més propis d'una taberna, que del *templo de las leyes*.

En el cas concret de la campanya contra 'l P. Nozaleda, digué 'l Sr. Burell que tots els periódichs s'han posat d'acort, excepció feta de *La Epoca*, *El Universo* y *El Correo Español*, unanimitat que alguna cosa significa.

Significa, Sr. Burell, que la veritat está de part d'aquets.

Y que 'l nombre de malvats, com el dels tontós, es infinit.

Se queixaba també de que 'l P. Nozaleda hagi portat als tribunals als calumniadors.

¿Qué s'ha pensa 'l representant del «cacicat de la premsa» que aquesta pot impunement escampar lo fanch de la calumnia contra las personas honradas y han de permaneixen aquestas ab los brassos plegats y donarlosi encare las gracias?

Donchs, s'equivoca de mitj a mitj.

Els cathòlics de Barcelona, ab motiu de la celebració del mitin antimasoních, han donat un *trágala* als anticlericals, que no sé si 'l podran pahir.

Demonstrant palpablement als masons y masonisants que no es lo mateix insultar á personas indefensas qu' havérselas cara á cara ab els cathòlics d'energia.

Que altra cosa no significa 'l fet de que á la sortida del mitin, comentant alguns desfavorablement l'èxit del mateix, n'hi hagué prou de que uns cuants joves carlistas s'hi acòtessen, manifestantlos que no estaban disposats á sentir impropis contra la Religió, pera que toquésen *las de Villadiego*.

¡Ah, valents!

CICERÓ

CARLINADAS

Es del tot xocant lo que passá á Santander ab motiu de trobarse nostre simpátich Mella á casa del ex-diputat á Corts per Tolosa Sr. Zúbizarrreta, ahont estava convidat.

Estant, donchs, tots els presents y entre ells el Marqués de Valde-Espina, desitjosos d'escoltar sa amena paraula, en aquell moment arribá una criada oferint un petit objecte al Sr. Mella junt ab una tarjeta que deya «Para el insigne Mella».

Al traure dit Senyor els papers que cobrián aquell objecte, no fou poca l'admiració de tots els presents el veurer no ser altre cosa que una bomba ab un rotul en qu' es llegia: *Dinamita*.

El senyor Mella demostrant una vegada més son gran cor y sa sanch freda, tragué la tapa veient dintre los més exquisits bombons.

La donant era una entusiasta carlista de Mallorca que habia prestat grans serveys á nostra causa en la guerra passada. El senyor Mella correspongué donantli la més cordial enhorabona.

Al arribar dias passats el Sr. Mella á Durango, fou objecte d'estrepitosos aplausos per part del gran nombre de personas que foren á rebrel, y de xardorosos cohets, galas y tochs de marxas á càrrech de l'orquestra de dita població.

Gracias als grans preparatius que s'estant efectuant en el poble de la Garriga, dintre poch tindrem el gust de contar ab una nova joventut.

Li desitjem un felis èxit.

A Santa Coloma de Gramanet, gracias á l'activitat d'uns quants individuus que senten gran amor per nostra causa, s'obrirá dintre poch un *Círcol Tradicionalista*.

Los felicitem desitjant que no parin en tan hermosa tasca.

Dias passats se reuniren els carlistas de Gracia ab motiu del projecte de reglament que ha de régir en son *Círcol Tradicionalista*. Després d'haberlo aprobat per unanimitat, s'acordá celebrar un banquet el dia de sa abertura oficial, convidant á tots els *Círcols Tradicionalistas* de Barcelona.

Després de la vellada literari musical que efectuá dias passats la Joventut de Manresa, quina revestí gran importancia, acordá celebrar-ne una altra el dia 10 de Mars per commemorar la festa dels màrtres en la que pendrán part distingits oradors.

Nosaltres desitjem que totas las Joventuts s'esmerin més y més en en prepararse per tan solemne diada.

El meeting antimasoních iniciat per nostre inolvidable amic Sr. Junyent Director de *El Correo Catalán* revestí l'importancia qu'era de desitjar.

Els catòlics catalans y en particular els de Barcelona han demostrat més que may sos arrelats y profundissims sentiments religiosos, no deixant dubte de que son els més y la major part de Barcelona.

A dit meeting s'adheriren més de cent yint *associacions catòlicas*.

Anima verdaderament el veurer per totas parts gran zel pera reorganisar nostre partit, de manera que dintre poch no quedará poble ahont hi haja dos carlins que no estiguin associats.

Aixís á Vilarramiel, Aspe, y en els districtes d'Onteniente, Fuente la Higuera, Ayalo, Agullént, Fontaneres, Rocairente, Ovido y Durango s'han renovat las juntas formant també entusiastas joventuts.

Si pels liberals aixó demostra reacció...

¡Benehida siga!

ESPIGOLAYRE.

IMPRESIONS DE VIATJE

AL VOLTANT D'UN RETRATO

Un contratemps de la vida me portá á la Ciutat dels Comtes: transitava pels seus passeigs, carrers y plassas, entre mitg d'altres mil, marxant quiscú per llurs respectius quefers. Al voltant meu, donehs, tot era moviment, agitació característica de las grans capitals, a proposit al menys pera distraurer. Més jo me trobava trist, forsa trist: m'entrístia la desgracia objecte de la meva anada á la Condal, que, com llosa de plom, pesaba més que sobre las mevas espatllas, sobre mon cor; pro me feya entrestir encara més lo cuadro qu' á cada pás se presenta devant los ulls dels barcelonins: aquí un jove quina fesonomia reflexa virilitat que li mancan abdos brassos, allí un cego, més amunt un home que ab las camas malmesas s'arrossega pels carrers, á n'aquet cantó una vella de cara esgroguehida y descarnada, á la altre una criatura, á l'esdevenir pillet de platje, mitg despullada y carrisquejant de fret, y tots per amor de Deu implorant compassió, la pública caritat.

Y cara á cara ab aquest cuadro el de la magnificencia y luxo, els cotxes tirats per briosos caballs, els superbos palaus, que totas ho son las casas de la part novella de Barcelona, y tot lo conjunt reflexo fidel de la civilització, riquesa y progrés barceloní, vera manifestació de la virilitat de la capital de Catalunya, que qual obehint á designis providencials, se va extenent sempre més y més hasta arrasar las montanyas, omplenar las valls y arribar als termes que li marcan lo Besós y Llobregat. ¡Avant, Barcelona, no t'aturis may, que l'teu progrés es expressió justa de la teva laboriositat, puig que 'l treball es sempre font de prosperitat y riquesa!

Peró aqueixos dos cuadros oposats eran per mi objecte de melancòlica meditació. ¿Qui sab, me deya, si lo contrast de la miseria extrema ab l'opulencia extrema també explica l'existencia de las plagas qu'afigeixen la societat de nostres dias, es á dir, qui sab si portan en son si la llevor del socialisme y anarquisme? Y aixís meditant considerava lo cranch asquerós que corromp la nostre societat, lo desgavell que en tots los òrdres se nota, la posició falsa de una bona part de familias que tinguent apenas pera menjar, ostenta magnificencia y luxo. ¡Deu meu y quin apego tan gran pera lluhir, y cara á cara de tanta necessitat y miseria! ¡Devant de la veritat pura, continuava rumiant, es á dir, dels principis evangélics ó de la moral cristiana, qu'únicament ells son lo verdader punt de vista baix lo qual se deurían examinar totas les cosas, quin títol d'excelencia significan las riquesas?

Tot preocupat ab aytals pensaments, me n'entrí al *círcol carlista*. ¡Jesús y quin entusiasmé allí se respiraba! Ple de gom á gom y no solsament de senyors, sino també d'obrers de totas classes, tothom estava content, les fesomias reflectian entusiasme, los cors glatian al impuls de las mateixas nobles ideas y se trobaban tots abrasats ab la flama del amor sagrat de Deu, la Patria y 'l Rey. La meva tristesa se va esvahir á semblansa d'un nuvol d'estiu, d'una bocanada de fum al impuls de suau brisa, pera deixarme lloch al entusiasme qu'afortunadament m'encomanaren aqueills nobles companys de

causa. ¡Quina germanor més acabada no s'hi respiraba allí! L'obrer y 'l senyor amigablement conversant, confonentse llurs cors ab los mateixos amors y entusiasmés! Y senyors y obrers formant corona al voltant del retrato de la R. M. proscripta, participant cada hú dels entusiasmes dels altres, se cridaren viscas á la Religió, á la Patria, al Rey.

Allavors vaig repassar lo meditat anteriorment vaig tornar á pensar ab los ríchs y pobres, y compreguí devant de tan hermós espectacle, que las classes son indispensables, que sens ellas la societat no seria possible, que la nostra mateixa naturaleza las reclama. Compreguí que las riqueses, quan d'ellas se n'fa lo degut us, també dignifican y ennobleixen. ¡Mal hagen si han d'esser sols pera proporcionarnos regalos y plahers! Allavors no més son qu'element de degradació. Pero 'l rích que n'fa lo degut us y se serveix d'ellas com de medi per aixecarse sobre ls' altres en educació y ciencia, sens endonarsen se veuenlairat dins l'escala social y volteixat d'un poble que l'ayma y respecta. Per aixó l'exemple del rích en las masses es tan efíca y decissiu: la degradació d'aquestas significa haberhi hagut primer la de las classes enlayradas, quinas son sempre las primeras responsables del mal estar de llurs pobles.

Y aplicant aqueixas consideracions al espectacle hermós que s'estacava devant mos ulls, també compreguí que l'entusiasme era promogut per esser aquell lo retrato de qui deuria ocupar lo primer puesto en l'escala social, lo retrato de S. M. lo R. proscrit, que, com á digne representant d'aquellas monarquias gloriosas que en lloch tan preminent colocaren á Catalunya y després á Espanya en lo concert de les civilizadas nacions, honra la seva ilustre prossapia essent 'l únich manenedor de la bandera tres voltas santa, que té com al major timbre de gloria defensar á Deu en primer lloch y després á la patria ab tots los furs y libertats.

APIS

CRÓNICA DE ROMA

Ab motiu del centenari de la mort de Silvi Pellico, d'aqueixa simpática y bellíssima figura que resplandeix en lo cel d'Italia, acaba de publicarse un número únich d'un periódich dedicat á aquell gran patrici, contenint molt escullits y y profitosos treballs. Un dels més notables es sens dubte, 'l del Sr. Cardenal Capecelatro, delqueno podem resistir á la tentació de copiarne algunas ratllas: Diu aixís l'eminentíssim purpurat:

«Silvi Pellico rebé de Deu una inteligencia escullida, un cor d'or y una ánima suaument poética. Fou escriptor fácil y distingit en prosa y en vers:

Per la dura presó soferta y per altres crudels dolors, mogue á tot hora la compassió y l'afecte de molts. Mes tot aixó no sería prou pera ferlo gran. La grandesa de Pellico consisteix en haver sigut profundament religiós. No solsament tenia fe viva en la religió catòlica, sino que la estudiá y la conegué verament. Coneguda, s'enamorá de la sua celestial belleza, y la mateixa belleza l'induhí á estudiarla sempra millor, y á seguirne

sos dictats ab ánimo generós y ab vera inteligencia d' enamorat. ¡Oh joves d' Italia, teniulo sempre devant de vostres ulls y del vostre pensament y soñ exemple us ajudarà en los inmancables dolors de la vida!

Lo die de Sant Ramon de Penyafort nostre SS. Pare Piu X dirigí un Breu molt important á la Academia Romana de Sant Tomás de Aquino.

Recorda en ell que són antecessor en el Sumo Pontificat fundá dita Academia á fi de restaurar la disciplina Tomística y al objecte primordial d' explicar, defensar y propagar la doctrina del Doctor Angélich.

Confirma tots els privilegis, drets y concessions de son antecessor en favor de dita Academia y encarrega d' un modo especial que no s' aparti dels camins que li senyala son Titular, á fi de combatre la peste del neoracionalisme que tants estragos causa en la Joventut.

Lo Concell municipal de Vedelago ha acordat per unanimitat aixecar un recort en marbre en la casa ahont nasqué la mare de SS. Piu X, que s' inaugurarà solemnement el die 8 de maig, aniversari del naixement d' aquella afortunada dona que nodrida de solida pietat, visqué una vida de treball y de sacrifici.

La Sagrada Congregació de Propaganda Fide, ab Decret del die 21 de Janer prop passat, atenenentse al esperit y al pensament capdal de la Iglesia de civilisar els pobles barbres, á ff de que el nom y la lley suau de Jesucrist se propagui conforme á la apostolicitat de que la dotá son fundador divi, acaba d' instituir una Prefectura Apostólica en lo Bendir, hont encara s' comercieja ab esclaus. Aqueixa nova Prefectura s' troba en l' Africa Oriental y s' ha confiat als relligiosos descalços de la Ordre de la SS. Trinitat, que deurán evangelisar á aquells infidels y socorrerlos en sas necessitats espirituales.

Lo die 6 d' aquest mes el Sant Pare rebé en audiéncia al Doctor Charés, el qual presentá á Sa Santedat las credenciales del Govern del Brasil, nomenantlo Ministre Plenipotenciari y enviát extraordinari prop la Santa Sede.

La situació del municipi de Roma es difícil y casi desesperada, haventse tingut de suspendre tots els gastos més urgents que s' feyan de son compte. Convertida aquesta ciutat eterna en capital d' Italia y suportant llur municipi tot el pes de la capitalitat sense las compensacions corresponents, es troba el Concell municipal al fons d' un abim del que no sé si n' sortirà, com no sia estrenyent ab nous impostos als contribuyents, que ja no saben com ferho per viure. Quína diferencia entre 'ls moderns explotadors del poble y el Govern Paternal dels Sumos Pontífices!

El Rnt. P. Arseni Pellegrini, Abat de Grottaferrata, repetí en la societat l' Acardia la sua magnífica conferencia que 'l die 28 de Janer doná en la presencia del Sant Pare. El tema grandíós: *L' Abadia de Grottaferrata y l' Unió de la Iglesia* fou desenrotllat ab profunda doctrina y vasta erudició. L' ilustre autor ab paraula inspirada, transportá l' escullit auditori á través de

las vicisituts históricas ab que nou segles embolcallaren la grega Abadia, anell de conjunció entre la iglesia d' Orient y la d' Occident, monument y reliquia de la antiga fe de la iglesia disident, de la cual el Rnt. Abat pronosticá el retorn á la Iglesia de Roma. El nombrós auditori que no había tingut la fortuna d' escoltar al P. Pellegrini en lo Vaticá, vá mostrarse altamente complascut y aplaudí freneticament al orador.

Perdut apenas l' eco funest de la terrible guerra sud-africana, la ronca veu de la artillería desvetlla ja 'ls ensopits pobles de la Manchuria y de la Corea. Aqueixa humanitat que tant galleja de civilisada y progressista, está donant un espectáculo de ferocitat mútua, d' extermini y destrucció. El conflicte rus-japonés s' hauría pogut resoldre noblement ab l' arbitraje del Sumo Pontífice: aixís ho crehuen tots els caps equilibrats y sencers. Una autoritat neutral que dicidesca 'ls conflictes de las nacions, sempre fora més justa y mienos perjudicial que la solució que arranca dels canóns, bombardeigs y de las cargas de cavallería; pero d' aqueixa falta de criteri, més que 'l Papa, en resultarà perjudicat el mon enter.

O. R.

CRÓNICA GENERAL

ESPANYA

El cotxe que surt de Tárrega á las 10 de la nit fou robat 'l diumenge passat abans d' arribar á Agramunt. Sis homes armats lo saquejaren, apoderantse d' unas tres mil pessetas, rellotjes y altres joyes dels viatjers y no contents ab aixó, robarén després la tartana que vá cap á Agramunt.

Acabadas las oposicions á la canongia penitenciaria de Barcelona, fou elegit per majoria absoluta el Rnt. Dr. D. Joan Ballester, catedrático d' aquell Seminari conciliar.

Pera cubrir la vacant de la Academia de ciencias morals y politicas, produhida per la mort del Sr. Concha Castañeda, ha sigut nomenat lo Bisbe de Madrid Sr. Guisasaola.

El Sr. Rusiñol ha entregat al ministre d' Hisenda un projecte sobre salts d' aygua aprobat per las quatre provincias catalanas.

Dat cas que 'l ministre no l' accepti, 'l Sr. Rusiñol l' defensará en el Congrés.

ESTRANGER

Els cardenals francesos Richart y Sangénieux, arquebisbes de Paris y Rennes respectivament, han elevat al president de la República, una magnífica protesta contra la supressió de la ensenyansa relligiosa; també s' ha adherit á dita protesta l' cardenal Coullie, arquebisbe de Lion y sens dupte fara lo mateix tot l' episcopat francés.

El governador de las Indias neerlandesas ha comunicat á La Haya que á la illa de Jaya, alguns pobles han sigut destruits per una terrible erupció volcánica.

Si be se sab que las víctimas son nombrosas, s' ignoran detalls.

CRÓNICA LOCAL

El Canonge penitencier d' aquesta Catedral Dr. D. Antoni M. Oms, en calitat de president del Consell diocesá dels Circuls catolichs d' obrers, s' ha adherit á las conclusions del meeting anti-masonich iniciat per el Sr. Junyent Director del *Correo Catalán* y celebrat á Barcelona el diumenge passat.

En cumpliment de la voluntat de S. S. Pío X expressada en son *motu proprio* tocant á la música relligiosa, l' Exm. Capitol Catedral té en estudi la reforma de la Capella pera que s' normalisi en las funciones litúrgicas, el venerable Cant gregoriá.

Dilluns passat tingué lloch á las Casas Consistorials la reunió de compromissaris pera la elecció de vocals del Institut de Reformas Sociales. Pels patrons foren elegits don Salvador Burés, per la gran industria; D. Joan Ferrer, per la petita y el Sr. Marqués de Camps per la Agricultura.

Per haberse reunit no mes que cinch obrers, els compromissaris renunciären á la elecció.

En el exprés de la nit del diumenge arribá á aquesta ciutat el nou governador civil de la provincia D. Carles García Alix, á quin esperaban en la estació el Sr. Roca de Togores, l' alcalde Sr. Ciurana, el jutje de primera instancia y varis amichs polítichs.

En el Saló de sesiones del Ayuntamiento d' aquesta Ciutat tingué lloch la reunió de fabricants arrendataris y propietaris de salts d' aygua.

Després de haber pres varis acorts, s' acordá remetre als senyors President del Consell de Ministres y ministré d' Hisenda un telegrama recomenantli tinguí á compte la reforma de tributació segons el criteri del Foment del Treball Nacional de Barcelona, firmantlo diferentes entitats y distinguidas personalitats de la provincia.

L' alcalde accidental Sr. Monsalvatje, el Governador civil interi Sr. Roca de Tegores y el Sr. Moreno, Delegat d' Hisenda, enviaren també separadament telegramas apoyant l' anterior.

El Circol Católich d' Obrers s' ha adherit també á las conclusions del meetinh antimasonich celebrat á Barcelona en el Teatre de Novetats.

El Governador civil ha nomenat secretari particular al inspector de vigilancia D. Joseph Giro.

S' ha publicat en els llochs de costum un bando de govern y policia urbana multant als infractors de las disposiciones contingudas en el mateix sobre llimpiesa y circulació de carruatjes, ab 5 fins á 25 ptas y en cas de reincidencia ab 5 fins á 50 ptas. Es de desitjar que el Sr. Ciurana sigui enérgich en ferlas cumplimentar.

Segons datos de la direcció General del Institut Geográfich y Estadístich procedents del Registre Civil, el moviment de la població d' a-

questa capital durant el passat mes de Janer fou el següent:

Naixements 39, d' ells 8 ilegítims; natalitat per 1.000 habitants 2,47; defuncions 74 baix la següent clasificació: verola 1, grippe 2, tuberculos 10, enfermetats del sistema nerviós 12, del aparato respiratori 33, del digestiu 7, de l' urina 1, velleja 1, altres enfermetats 6, resultant una mortalitat de 4,68 per 1000 habitants.

A més dels que donavam compte en el nombre passat, han sigut nomenats Economs de las poblacions que á continuació s' expressan els Rnts. Srs.:

Burch, de S. Esteba de Llémána; Pujol, de Dosquers; Rossell, de Vilablareix; Ayats, de Polau Sacosta; Adroher, de Llansá; Colubrans, de S. Miquel de Culera; Centena, de Llorona; Brull, de los Horts; Bastons, de Torn; Pujol, de Regencós; Jordá, de Madremanya; Roqueta, de Tayalá; Torrent, de Brunyola.

Coadjutors: Esteve, de la Catedral; Danés y Pelegrí de S. Aniol de Huga; Puig y Barnils, de Massanas; Orri, de Palamós; Casanovas, de Estartit; Masó, de Palau Sacosta; Espigoler, de Figueras; Esteve, de Verges; Pujol, de Olot.

Dimecres passat prengué possessió del seu càrrech el nou Rector de la Ex-colegiata de Sant Feliu de Girona l' Rnt. D. Tomás Mundet y Figueras. El M. I. Sr. Vicari General li doná possessió devant dels testimonis, sos germans, D. Francisco y Rnt. D. Tomás Mundet y Figueras, presidents y individuos de juntas de asociaciones relligiosas de la parroquia y de numerosos fiels.

A la casa rectoral foren obsequiats els convidats ab un espléndit lunch, servit per el Colmado Sabatés.

Nostra enhorabona al nou Sr. Rector.

DE LA PROVINCIA

El día 13 del passat mes de janer tingué lloch á Cassá de la Selva, la primera Conferéncia de la serie anunciada en el *Orfeo Catalunya* disertant l' advocat y soci del *Orfeo* D. Joseph M. Vilahur tocant á la historia de Catalunya.

Després de desenrotllar ab clar retat y elocuencia son tema, recomená al auditori l' amor de las tradicions y santas creencias, de quinas reinstauracions s' pot esperar la regeneració social.

Acabá l' acte ab el cant d' hermosas composicions per l' Orfeo, conquistantse justos y merescuts aplausos, demostrant la reputació de que gosa, gracias á l' inteligencia y activitat de son director nostre estimat amich, el Rnt. D. Gabriel Garcia.

A las felicitacions corresponents, hi afegim la nostra més coral enhorabona.



FUMADORS!

Si voleu conservar vostra salut, fumeu l' acreditat e higiénich

PAPER JORDA

Imprenta de J. Franquet. Girona

SECCIÓ DE ANUNCIS

La Previsió Nacional

Companyia espanyola de seguros contra incendis
Domiciliada a Barcelona
Plassa de Santa Ana, 9, 1.^a

Sub-director en aquesta provincia
Joaquín Font y Fargas
ABEURADORS, 7, 2.^a

Representacions de tota classe, s'atmen ab condicions ventajosas pera els representants.

F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

MATA Y VINYALS

PROVEEDORS DE LA REAL CASA

Licors—Anissats—Champanys
Vins generosos. Vins de taula
Abeuradors, 3.—Gerona

Casa Grandia Banys Nous. 12. 2.^a
BARCELONA

Hospedatge pera Rvnts. Sacerdots y demás personas católicas. Dinar y sopar, preu tres pessetas diarias.

SE ADMETEN DISPESAS

CAIXA DE PREVISIÓ Y SOCORRO

Primera Companyia Espanyola de segurs socials

DOMICILIADA EN BARCELONA
CARRER DE BILBAO, 213

Practica aquesta importantíssima Companyia el segur de accidents en las dos formas **colectiu é individual**, y el segur vida **dotat, herencia, herencia especial, rendas vitalicias, pensións pera la vellesa, etc.**

DELEGACIÓ
Abeuradors 7, 2.^a—GERONA

La Neotafia

Cort-Real, 18

El nombre de enterros y funerals que serveix anyalment aquesta casa, es la seva millor recomanació.

J. de Llobet de Pastors

METJE

Ex-assistent lliure dels hospitals de Lyon y París
Especialista en las enfermetats de la
GARGANTA, NAS Y ORELLAS

Clinica pera 'l tractament d' aquestas enfermetats.

Plassa de la Auriga, núm. 1, entressol
CONSULTA DIARIA
de las 9 del dematí á las 4 de la tarde

La Esperanza

Companyia anónima contra incendis, explosións del gas, calderas de vapor y efectes del llamp y electricitat.

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 PTAS.

Domiciliada en Barcelona
Rambla de Catalunya, núm. 52
DELEGAT PERA GERONA Y PROVINCIA
Francisco Clará y Vendrell
Sta. Clara, 8.—GERONA

Se solicitan Agents pera la provincia.

PERA COMBATRE

Costipats, Catarros, Bronquitis, Dengue, Tos, Ronquera, Asma y tota dolencia que previngui del aparató respiratori, prenguis l' **ELIXIR OTIOL** á base de Eucaliptus, Quitrá, Savia de pi, y Bálsem de Tolú, obtingut per destilació.

Els components d' aquet elixir molt coneguts y probats ab excelents resultars pera 'ls senyors metjes, son la millor garantia del mateix.

Dipòsit en aquesta ciutat:

FARMACIA DEL DR. VIVAS

JAUME ADROHER PERA

PINTOR,
DECORADOR Y EMPAPERADOR

Nort, 10 y Hortas 13, Girona

Rosa Arqué

Place du Mercadal, **LOURDES**
PENSION DE FAMILLE

A l' estació pendre 'l tramvia eléctrich del Mercadal.

Biscuits fullats

els millors en la

Drogueria de **Narcís Arpa**

LA BISBAL

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totas menas. Preus económichs.

7, ABEURADORS, 7

J. Font y Fargas

Representació de segurs incendis, accidents de vida y contra la pedregada.

Abeuradors, 7, 2.^a—Girona

FUMADORS!!

Es ja hora que vos despreocupeu y no donguéu crédit á lo que tan falsament diuhen alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents.

Si voleu fumar bon paper de maneua **PAPER CARLETS.**



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

GRAN

SABATERIA ALVAREZ

Fernando Freixas

¿Vol V. calsar ab gust y elegancia?

Visiti, donchs, aquest notable establiment y

veurá complerts sos justos desitjos.

ESPECIALITAT EN LA MIDA

ASSORTIT EN CALSAT DE GOMA
S, Progrés, 8

COLMADO SABATÉS

34, RAMBLA DE LA LLIBERTAT, 34

Ostras verdes de Marennes

se reben diariament.

Gran existencia de sigrons llegítims de «Fuente Saucó».

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Calle de la Forsa, núm. 14, bajos

Casa fundada en el año 1830

GERONA

Con material moderno y maquinaria la más perfeccionada, acabamos de montar un nuevo establecimiento de Tipografía, que ponemos á la disposición del público y de nuestros antiguos favorecedores, pudiendo asegurarles la pronta y esmerada ejecución de todos los trabajos que se nos encarguen.

Impresión de obras, opúsculos, revistas y folletos, con ilustraciones ó sin ellas. Targetas para el comercio y particulares en surtido variado y el más completo. Especialidad en toda clase de lutos.

Participaciones de misa nueva, profesión religiosa, nacimiento y enlace. Esquelas mortuorias y recordatorios en variedad de tipos.

Invitaciones, circulares, talonarios, facturas, memóretes, programas, estados, cheques, recibos, postales, billetes para sorteos y toda clase de trabajos de lujo, en colores, y económicos.

PRECIOS SIEMPRE MUY LIMITADOS

Los encargos se reciben también en la librería de

→ José Franquet y Serra ←

PLATERIA, 26.—GERONA

ARMERIA

DE
Gayetá Carbo

Carrer de la Plateria, 30

Escopetas, reuolwers y pistolas de diversos sistemas.

Reclams de totas classes, filats per cassar guatillas. Sarrons y demás articles de cassa.

Pistola Brocwin de set tiros y set en dipòsit.

Pólvora de marcas variadas, cartutxos, etc. etc.

IMPORTANTE

Para constitución de CAPITALS y RENTAS acúdate á la Agencia de seguros sobre la vida de **D. Narciso Boada Guytó**, calle de la Forsa, 17 1.^o—GERONA.

En casos de opreció del pit ab dificultat de respirar, axis com en las bronquitis acompañadas de **tos espasmódica** la **Solució de Bifosfat de Cal medicinal** produex resultats excelentes.

SOLUCIÓ DE
BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL

Germans Maristas

BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda á Girona á ca 'n **J. M.^a Perez Xifra**, Abeuradors; en la farmacia d' en **Grati Romanaty**, Progrés, 4; farmacia **Vivas**, Cort-Real, 17; farmacia **Roca**. (Antigua casa **Ametller**), Plassa del Oli.

Dipòsit: Pensionat dels **Germans Maristas**, Claveria, 12.